

全 新 小

說
版

華嚴四祖

【中國佛教高僧全集】

36

清涼澄觀

大師傳

作者 ◆ 李恕豪



作者◆李恕豪

清涼澄觀

大師傳

華嚴四祖

【中國佛教高僧全集】
36



華嚴四祖 | 清涼澄觀大師傳

87014297

李如豪

佛光文化事業有限公司

慈惠法師（張優理）

高雄市大樹區興田路一五三號 佛光山寺

(○七) 六五六一九二——一六八

<http://www.fgs.com.tw>

佛光文化事業有限公司

佛光山文化發行部

高雄市中區興田路一五三號
(〇七) 六五六四〇三八九

佛光山文教廣場

高雄市長選區佛光山寺

滴水書坊

新北永和區中正路四四六號 (02) 2933-7418

新北區和路一段一七號
電話：二九八四五三

高佳	宣	(〇三九)
的	慶	三三〇
金	市	三三三
區	中	三三一
貿	路	三三九
口	二	
前	段	
二	五	
七	七	
虎	號	

高雄市府金區賢中街	二七號	(〇七)	二七二六四
高雄市府金區忠言各	一八號	(〇七)	二五八三九

高松市左營區忠言路一八號 (〇七) 五五六三五一〇六

中茂彩色製版印刷事業股份有限公司

舍建中，毛其富律師
行政完新蜀司反台

行政院新聞局 台省美三第八二一號
一九九八年十二月

一九九八年十二月
二〇〇一年十二月

一五〇元

翻印・歡迎流傳

錯誤，請寄回更換

(〇七) 六五六二五四六

facebedcp.fgs.org.tw

一八八八九四四八

3662

◆ 大興善寺



資料來源／佛光大辭典

【總序】

佛光與慧燈

白雲

佛教傳入中國近二千年，高僧輩出，法雨露霖；禪智淨範，流布南北，蔚為中國傳統文化之清流。多少棲心禪理之士，機鋒峻烈，殺活自在；多少受持妙法之僧，廓清心體，刮垢磨光。歷代經籍及《海東高僧傳》中有具體記載者，約一千七百餘人，俱能垂高明於典範，顯聖諦於法界。

可惜古籍艱澀難讀難懂，已與現代人之心靈脫節，由於古文的障礙，歷代高僧之人格光芒漸漸黯黯，佛法意境也慢慢隱晦，現代人普遍缺乏判讀古經籍之學養，即使悉

心諦聽，也難以拂除文言之烏雲，識見高僧行誼，永拔生死根本，戒除貪恚愚癡苦惱的憂患，這是很可惜的！

《中國佛教高僧全集》以歷代高僧之風采再現今世為宗旨，力求現代化、白話化、小說化、真實化，將歷代高僧道範與淨行活潑呈顯，以親切通俗的面貌，溫渥現代人的心靈，期望為現代人樹立新的智慧長明燈。

《中國佛教高僧全集》預定出版十二門一百位高僧，完整輝映各宗派及教化上卓有貢獻之歷代僧伽，以白話語彙及小說體裁忠實記傳，成為白話版的現代《高僧傳》，是我繼《佛光大藏經》、《中國佛教經典寶藏》、《中國佛教百科全書》之後，推展「人間佛教」的第四套大型叢書。希望能將蛛網塵封之高僧行誼再現當代，讓前賢的智慧燈炬普照三千世界迷茫眾生，讓聖僧的佛法光芒照亮九洲大地的黑暗角落！

一九九四年十二月十二日

【卷首語】

走過一世紀的華嚴大家

◆李恕豪

浙江紹興，古稱會稽，春秋時代為越國的首都，是一個山川秀麗，河網密布，土地肥沃的著名魚米之鄉。由於自然條件優越、交通便利，以及人民勤勞，孕育出悠久的歷史和燦爛的文化。自有歷史記載以來，這裡就人才輩出，名家薈萃，留下了非常豐富的珍貴文物和名勝遺跡。這種情況，一直持續到近代。

在古老的傳說時代，虞舜曾經到過這裡，紹興城東南的舜王廟，即是祭祀大舜之地。禹治洪水，路過會稽東南之塗山，娶塗山氏之女為妃。登上帝位後，巡狩東南，到

會稽而崩。會稽山麓的大禹陵，相傳就是禹之墓地。春秋時，越王勾踐棲於會稽之山，臥薪嘗膽，十年生聚，十年教訓，終於報仇雪恥，滅掉了吳國。秦始皇掃平六合，東巡會稽，勒石立碑，留下了著名的〈秦會稽刻石〉。漢代高士嚴子陵、學者王充，都出生在會稽。他們的高風亮節，傑出的才華學識，至今仍然使人肅然起敬。在東晉時期，大書法家王羲之曾任會稽內史，在「有崇山峻嶺，茂林修竹」的會稽山陰之蘭亭，寫下了書文皆絕、流傳千古的〈蘭亭集序〉。唐代詩人李白、杜甫、元稹，都慕名前來攬奇探勝，留下了大量膾炙人口的詩篇。而著名的詩人賀知章，就出生在會稽。

在中國佛教最爲鼎盛的唐代，會稽這裡也誕生了一位學問淵博、宗說兼通的高僧，他就是著名的佛教華嚴宗四祖——清涼國師澄觀大師（公元七三八——八三八年），也是本書的傳主。

大師出生的時代，正是唐王朝由極盛走向衰落的時期，這必然使他能夠深刻體會到人生的各種苦難，渴望出離解脫，發願廣度一切衆生。在他那個時代，佛教傳入中國已經有六、七百年了。佛教不但在中國站穩了脚跟，而且日益發展壯大，形成了各個宗派。這些宗派到了隋唐時期，也發展到了鼎盛。澄觀大師對於佛教的貢獻，固然得力於對華嚴諸師杜順、智儼、法藏等人學問的繼承，同時也得力於他的廣泛參學，不主一家的學習和實踐。這種排除門戶之見，兼容並蓄的精神，是後代學習效法的榜樣。

在華嚴方面，他的主要貢獻是祖述師說，中興華嚴。他廣泛學習前代華嚴諸師的著作，汲取其思想精華，尤其是繼承了法藏大師的五教判釋與十玄緣起之說，並加以發揮，從而維護了華嚴正統，使已經開始式微的華嚴一宗得以復興。此外，他還培養了大批具有真才實學的學生，其中最傑出的就是教禪兼通的華嚴五祖——圭峰宗密大師。

與前代華嚴祖師稍有不同的是，澄觀的時代，禪宗，尤其是南宗正取得蓬勃的發展。澄觀把法藏五教判釋中的頓教，看作是禪宗的思想，使華嚴思想與禪宗互相融通，從而開啓禪教結合的先河。由於澄觀早年曾經廣泛參學，鑽研過當時佛教各宗如天台、三論的學說，因此他的思想顯得非常複雜。這對他的弟子宗密影響很大，因為宗密不僅是將禪教結合，而且具有將儒、釋、道三家會通的傾向。

澄觀的一生，是學習的一生，是不斷著述的一生。

他幼年時就廣泛讀誦各種大乘經典，成年以後，又不辭辛勞地南來北往，孜孜不倦地求學問道。他雖然是華嚴大家，但也廣泛學習一切知識學問。在戒律方面，南山、相部他都認真地學習鑽研過。在禪學方面，無論是牛頭，還是南宗、北宗，他都到處去參求。在教理方面，三論、天台，《法華》、《維摩》、《起信》、《涅槃》，可以說是無不通曉。在外學上，則經、傳、子、史、小學、《蒼雅》、天

竺悉曇、諸部異執、四圍、五明、秘咒儀軌等，一皆博綜。

從來到五台山開始，澄觀便潛心於著作。他的著作相當豐富，所作的疏記有四百餘卷。其主要著作是《大方廣佛華嚴經疏》六十卷、《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》九十卷、《貞元新譯華嚴經疏》十卷。此外，還有《大華嚴經略策》、《入法界品十八問答》、《三聖圓融觀門》、《華嚴法界玄鏡》、《華嚴經綱要》、《華嚴玄談》、《五蘊觀》、《答皇太子問心要》等。

澄觀也是一個佛教教育家，早在江南一帶學習時，他便參加了講學的活動。後來在五台山、太原、京師長安，弘揚佛法達數十年之久，聽過他說法的人，不知道有多少。正式的弟子有一千餘人，能為人師表，傳道授業解惑的有三十八人，其中又以宗密、海岸、寂光、僧叡最爲傑出。

歷觀澄觀大師的一生，真像一個五彩繽紛的萬花筒。他的求學生涯，主要是在氣候溫和、山川秀麗的江南一帶

度過的；而其著述和講學活動則在北方那高聳入雲、飛雪千里、雄偉奇麗的五台山上；他的晚年，又是在那政治風雲變幻莫測的京師度過的；其間兩次參加譯場，翻譯佛教經典；他所結交的人，既有緇衣僧衆、平民百姓，又有達官貴人、帝王將相；他曾經飽經戰亂，顛沛流離，也親身領略過和平安定的太平時期。他活了整整一個世紀，歷經九帝，爲七帝之師，這在中國歷史上，可以說是絕無僅有的。在他漫長的一生中，又伴隨有不少奇異的神話傳說，更增添了關於他的神秘和魅力。

澄觀大師離開我們已經一千一百多年了。他所撰寫的大量佛學著作，已經成爲中國佛學寶藏中的一個重要組成部分，直到今天，仍然使我們受益匪淺。他那偉大崇高的人格風範，堅韌不拔的奮鬥精神，以及學而不厭、誨人不倦的教學態度，在千載之後，仍然激勵著我們，使我們不斷地進取向上。

「有的人活著，他已經死了；有的人死了，他還活著。」
一個詩人這樣寫道。澄觀大師仍然活著，他的智慧之光仍然不斷地給予人們無限的啓迪。

【目錄】

【總序】 佛光與慧燈 ◆ 星雲

【卷首語】 走過一世紀的華嚴大家 ◆ 李恕豪

● 識無常出家爲僧	一
● 發弘願潛心學律	一七
● 究三論金陵訪師	三七
● 爲參禪南北求索	四七
● 天竺寺精研華嚴	六六
● 赴西京參譯密典	七八
● 訪師親又尋三論	九二
● 習止觀誓遊五台	一〇三
● 至清涼喜聞勝事	一一七
● 禮五頂南朝峨眉	一三三
● 攻世典開闡華嚴	一四四
● 夢瑞應撰寫新疏	一五八
● 辭五台弘法太原	一七四

①④	詔京師滯留棲岩	——	一八五
①⑤	譯崇福聲震帝都	——	一九七
①⑥	潛著述啓悟儲君	——	二一〇
①⑦	繼宗風付法傳薪	——	二二四
①⑧	入涅槃再現靈異	——	二三五

【後記】	勇猛精進的師子兒	——	二四六
------	----------	----	-----

【附錄 1 ◆清涼澄觀大師年表】	——	二五一
------------------	----	-----

【附錄 2 ◆參考書目】	——	二五六
--------------	----	-----



識無常出家爲僧

1

太陽已經沉入了西邊的天際，微風吹拂。天空中既沒有月亮，也沒有一絲雲彩。隨著夜幕的降臨，群星在暗藍的天上顯得越來越多，也越發明亮了。在燦爛的星光下，林木蒼翠、風景秀麗的會稽山，逐漸變成了一片模糊的黑暗，橫亙在越州山陰縣（今浙江紹興）的西南面。山麓的山陰縣城，已經從白日的喧嘩和熙攘聲中變得寧靜起來。除了深夜的更鼓聲，以

及遠處郊外傳來的一兩聲犬吠以外，再也沒有任何別的聲音，來打破這夜晚的沉寂。街道上除了幾家旅店的門前還閃爍著微弱的燈光，招引前來投宿的異鄉客人，家家戶戶窗上的燈光都已經熄滅了，山陰城已經沉入到甜美的夢鄉中去了。

這時，從一座普通的房舍之中，突然發出一道耀眼的光芒，不但照亮了周圍的花草樹木，還透過濃鬱的樹蔭，照亮了鄰居們的房屋。人們從睡夢中驚醒過來，驚喜地看見這耀眼的光芒，原來是從一戶姓夏侯的人家窗戶中照射出來，屋子中還伴隨著一陣陣初生嬰兒的啼哭聲。

這是唐玄宗開元二十六年（公元七三八年）的一天晚上，發生在風景秀麗的江南水鄉，越州山陰縣一件既平凡又奇特的事情。這個嬰兒就是日後享譽全國，歷經九帝，為七帝之師的中國佛教華嚴宗四祖——清涼國師澄觀大師。

夏侯家的小孩身體健康，發育良好，長得總是比別的孩子要高一個頭。他目光炯炯，說話悅耳動聽，就像鐘聲般洪亮。夏天，他經常同小夥伴們一起到城外河邊玩耍。在烈日下，孩子們脫下衣服，紛紛跳到河裡戲水游泳，玩累了，便一起回到河岸邊。這時，小夥伴們總喜歡在岸旁的石縫中捉幾隻螃蟹，或者在清清的溪流中，用自製的小網撈捕幾條小魚小蝦，放在隨身帶來的罐子裡，帶回家去餵養、觀賞。

每當這個時候，小夏侯就一人離開夥伴，獨自來到河邊的沙灘上，認真地用乾淨的細沙堆砌房屋和宮殿。他最喜歡模仿寺院中的寶塔來做堆沙的遊戲。他聚精會神地堆砌著，但往